



Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
23 January 2017
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 15-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 30 ноября 2016 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Кинг (Сент-Винсент и Гренадины)

Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: г-н Руис Массье

Содержание

Пункт 134 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (*продолжение*)

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2016 года

Оказание поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 134 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов
(продолжение)

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2016 года (A/71/401, A/71/401/Add.1 и A/71/633)

1. **Г-жа Барциотас** (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2016 года (A/71/401 и A/71/401/Add.1), говорит, что в 2016 году Совет принял резолюцию 2016/28, касающуюся Специальной консультативной группы по Гаити, и четыре резолюции, два решения и одно заявление министров, в которых описываются мероприятия, изложенные в докладе Генерального секретаря, посвященном осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий (A/71/534). Эти мероприятия связаны со стратегией и планом действий Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) в отношении Повестки дня на период до 2030 года, эффективным осуществлением Повестки дня на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе, созданием Форума стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию, политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию и Комитетом экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах. Принятие резолюций, решений и заявления министров привело к последствиям для бюджета по программам по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», разделу 19 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе», разделу 21 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне» и разделу 22 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии». Общий объем дополнительных ресурсов, необходимых на двухгодичный период 2016–2017 годов, оценивается в 3 428 200 долл. США и будет покрываться за счет средств резервного фонда. Ресурсы на двухгодичный период 2018–2019 годов будут испрошены в предлагаемом бюджете по программам на данный двухгодичный период.

2. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджет-

ным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/71/633), говорит, что Консультативный комитет рекомендует утвердить испрашиваемые Генеральным секретарем ресурсы в объеме почти 3,5 млн. долл. США в связи с резолюциями, решениями и заявлением министров, принятыми Экономическим и Социальным Советом на его сессиях 2016 и 2017 годов, и предлагаемое создание шести временных должностей на период с 1 января 2017 года по 31 декабря 2030 года.

3. **Г-жа Вайратпанит** (Таиланд), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что давняя позиция Группы заключается в том, что объем ресурсов, утвержденных Генеральной Ассамблеей, должен позволять обеспечивать полное и эффективное выполнение мандатов. В своих резолюциях 69/264 и 70/247 Ассамблея постановила, что содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию, в частности эффективное и результативное выполнение мандатов в поддержку осуществления Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий, является одним из приоритетов Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2016–2017 годов, и, соответственно, в распоряжение Экономического и Социального Совета и региональных комиссий следует предоставить надлежащие ресурсы для осуществления Повестки дня и Программы. Группа поддерживает просьбу о выделении ресурсов для финансирования мероприятий, связанных с резолюциями, решениями и заявлением министров, принятыми Советом в 2016 году, и данная просьба будет также представлена в докладе Генерального секретаря об оказании поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития (A/71/534).

4. В предлагаемой пересмотренной смете для Совета не учтены просьбы о финансировании работы всех региональных комиссий, в частности Экономической комиссии для Африки, по осуществлению Повестки дня и Программы. Группа хотела бы получить подробную информацию о логике, стоящей за таким механизмом, о координации деятельности между структурами при формулировании данного предложения и о том, каким образом этот механизм способствует выполнению содержащейся в резолюциях 70/247 и 70/248 С Генеральной Ассамблеи просьбы представить всеобъемлющее предложение по обеспечению эффективного и ре-

зультативного выполнения мандатов в поддержку осуществления Повестки дня и Программы.

5. **Г-н Де Претер** (наблюдатель от Европейского союза) говорит, что проблемы, на которые указал Европейский союз в ходе 44-го заседания Экономического и Социального Совета и которые касаются резолюций 2016/10, 2016/11 и 2016/12 Совета, не были устранены. На указанном заседании его делегация призвала провести голосование в связи с принятием Советом проекта резолюции в отношении пересмотренной сметы расходов на осуществление Повестки дня на период до 2030 года Экономической и социальной комиссией для Западной Азии и поддержала призыв к проведению голосования по проекту резолюции в отношении Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), поскольку при принятии этими комиссиями проектов резолюций были нарушены правила и положения Организации Объединенных Наций. Когда ЭСКЗА приняла резолюцию о пересмотренной смете, члены Комиссии получили не результаты оценки последствий для бюджета по программам, а только общую информацию относительно того, что такие последствия весьма вероятны. Это является нарушением правила 28 правил процедуры функциональных комиссий Совета, правила 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, положения 2.10 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи. ЭСКАТО приняла резолюцию о пересмотренной смете на основании заявления своего секретариата, которое было включено в годовой доклад Комиссии за период с 30 мая 2015 года по 19 мая 2016 года (E/2016/39-E/ASCAP/72/33) и в котором говорится, что ни одна из резолюций, которые предстоит принять на семьдесят второй сессии Комиссии, не будет иметь последствий для бюджета по программам. Поскольку в период между принятием Комиссией резолюции о пересмотренной смете и рассмотрением этой резолюции Советом секретариат весьма существенно изменил устное заявление, Европейский союз больше не может поддерживать данную резолюцию.

6. В ходе неофициальных консультаций по резолюции 2016/12 Совета, касающейся пересмотренной сметы для Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), секретариат ЭКЛАК указал, что для покрытия расходов на осуществление этой резолюции в 2016 и 2017 годах он будет привлекать внебюджетные ресурсы, но данное заверение оказалось неверным, и впоследствии было сделано заявление о послед-

ствиях для бюджета по программам. Если говорить в общем, то переговоры по пересмотренной смете проводило небольшое число стран, но при этом ко всем государствам-членам была обращена просьба принять эти резолюции, которые имеют значительные последствия для бюджета. В будущем формулировки проектов резолюций Совета должны содержать ссылки на принятие, а не одобрение Советом решений и резолюций региональных комиссий. Совет отвечает за осуществление надзора за региональными комиссиями и, как и в случае с функциональными комиссиями и комитетами экспертов, может принимать или отклонять, а не просто одобрять их решения.

7. **Г-н Имада** (Япония) говорит, что Совет принял резолюцию, касающуюся ЭСКЗА, на основании устного заявления о последствиях для бюджета по программам, но когда Комиссия рассматривала соответствующий проект, подобное заявление сделано не было. Резолюция, касающаяся ЭСКАТО, была принята с учетом заявления секретариата ЭСКАТО о том, что она не будет иметь последствий для бюджета по программам, но это заявление оказалось неверным. Такой способ принятия резолюции является нарушением правил процедуры, и его делегация обратится к Секретариату за разъяснениями по данному вопросу и за подтверждением того, что в будущем информация о последствиях для бюджета по программам подобным образом представляться не будет.

8. **Г-жа Норман Чалет** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что региональные комиссии чрезвычайно важны для осуществления Повестки дня на период до 2030 года, однако ее делегация выражает обеспокоенность по поводу сделанных в июле 2016 года заявлений о последствиях для бюджета по программам, приведших к нарушению правила 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, цель которого состоит в обеспечении финансовой устойчивости Организации, достигаемой благодаря принятию обоснованных решений. Хотя ее делегация поддерживает резолюцию ЭСКАТО по существу и считает, что Азиатско-тихоокеанский форум по устойчивому развитию чрезвычайно важен для развития в регионе, она не может поддерживать резолюции, касающиеся ЭСКАТО и ЭСКЗА, поскольку информация о соответствующих последствиях для бюджета по программам была представлена нетранспарентным образом. Ее делегация не может присоединиться к консенсусу по пересмотренной смете и призывает Секретариат в будущем избегать подобной практики.

Оказание поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития (A/71/534 и A/71/632)

9. **Г-н Набарро** (Специальный советник Генерального секретаря по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и по изменению климата), представляя доклад Генерального секретаря об оказании поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития (A/71/534), говорит, что расширение мандатов Экономического и Социального Совета в дополнение к функциям, предложенным в предыдущем докладе Генерального секретаря по данному вопросу (A/70/794), будет продолжаться до 2030 года. Повестка дня на период до 2030 года и Аддис-Абебская программа действий затрагивают широкий круг вопросов и будут осуществляться на протяжении длительного времени, и поэтому государства-члены будут иметь возможности для принятия большего числа решений относительно роли Организации Объединенных Наций в этом процессе. Совет и Генеральная Ассамблея будут инструктировать Секретариат по вопросу о том, как наилучшим образом способствовать осуществлению Повестки дня и Программы.

10. В докладе Генерального секретаря (A/71/534) изложены потребности, связанные с мандатами, предоставленными Советом, потребности, связанные с мандатами, предусмотренными в Повестке дня и Программе, и потребности в связи с укреплением Счета развития и регулярной программы технического сотрудничества. Для осуществления новых мандатов Совета Генеральный секретарь в соответствии с установившейся практикой запросил дополнительные ассигнования в своем докладе о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Советом в 2016 году (A/71/401 и A/71/401/Add.1). Для обеспечения полноты картины эта смета была также включена в доклад Генерального секретаря об оказании поддержки в осуществлении Повестки дня и Программы (A/71/534). Некоторые из мероприятий, описанных в докладе Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом решений, содержащихся в Повестке дня и Программе (A/70/589 и A/70/589/Corr.1), были впоследствии включены в мандаты Совета и, соответственно, были описаны в его докладе о пересмотренной

смете, относящемся к Совету (A/71/401 и A/71/401/Add.1); остальные предусмотренные мандатами мероприятия были включены в доклад, который в настоящее время находится на рассмотрении (A/71/534) и который содержит просьбу о выделении ассигнований.

11. В данном докладе содержится просьба о выделении дополнительных ассигнований для Счета развития и регулярной программы технического сотрудничества. Предлагается переименовать Счет развития в «Счет устойчивого развития»; предоставить большему числу организаций возможность доступа к нему, с тем чтобы обеспечить полную поддержку Секретариата в осуществлении Повестки дня и Программы; выбирать проекты, финансируемые по линии Счета, с учетом критерия их доказанной значимости для осуществления Повестки дня и Программы и отдавать предпочтение проектам, осуществляемым на комплексной основе двумя или несколькими организациями из различных секторов; и возложить на Генерального секретаря новую попечительскую функцию, с тем чтобы существующий Руководящий комитет Счета представлял Генеральному секретарю рекомендации на утверждение. Укрепление Счета призвано обеспечить большую поддержку компоненту развития и большие стимулы для переориентации Секретариата. В рамках предложения предусматриваются крупные ассигнования для компонента развития, а также предполагается стимулирование конкуренции при отборе проектов и поощрение тех из них, которые в наибольшей степени связаны с Повесткой дня и Программой.

12. Предлагаемые дополнительные ресурсы по линии регулярной программы технического сотрудничества будут дополнять Счет развития, обеспечивая гибкое и основанное на спросе реагирование на непредсказуемые национальные потребности в области развития, ведущее к устойчивой поддержке в более долгосрочной перспективе. Хотя в докладе не указываются конкретные проекты и мероприятия, которые будут финансироваться за счет предлагаемых дополнительных ресурсов по линии Счета развития и регулярной программы, в аналогичных условиях Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета утвердила для Счета дополнительные ассигнования на двухгодичные периоды 2010–2011 и 2012–2013 годов. Секретариат будет определять и утверждать дополнительные проекты и мероприятия, в том числе по итогам консультаций с получающими помощь государствами-членами, и информация об их потребностях будет впоследствии доводиться до сведения Консультативного комитета. В

докладе содержится предварительная смета, которая должна быть включена в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов. Хотя в принципе такая смета будет составляться на регулярной основе, в последующих бюджетах по программам будут учитываться руководящие указания, представленные Секретариату межправительственными органами, которые могут оказывать влияние на предусмотренные мандатами мероприятия и сметы ресурсов.

13. Г-н Руис Массе́ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета ([A/71/632](#)), говорит, что Консультативный комитет вынес рекомендации в отношении ресурсов, испрашиваемых Генеральным секретарем для выполнения мандатов Экономического и Социального Совета, в своем докладе о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Советом в 2016 году ([A/71/633](#)). Он рекомендует утвердить выделение ресурсов, испрашиваемых для выполнения мандатов в соответствии с Повесткой дня и Программой и рассмотренных в докладе Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом решений, содержащихся в Повестке дня и Программе ([A/70/589](#) и [A/70/589/Corr.1](#)), в объеме 5 745 700 долл. США на 2017 год, сокращенном вследствие дублирования предлагаемых функций консультантов и функций, связанных с предлагаемыми временными должностями. Поскольку Генеральный секретарь, вопреки обычной практике при испрашивании ресурсов в рамках бюджета по программам, не представил информацию об использовании дополнительных 7,5 млн. долл. США, предлагаемых по линии Счета развития, и 5 млн. долл. США по линии регулярной программы технического сотрудничества на 2017 год, Консультативный комитет не может рекомендовать утвердить выделение предлагаемых ресурсов. Он рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться с просьбой к Генеральному секретарю, с тем чтобы на первой части возобновленной сессии тот представил всеобъемлющее предложение по обеспечению эффективного и результативного выполнения мандатов в поддержку осуществления Повестки дня и Программы.

14. Г-жа Вайратпанит (Таиланд), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Генеральная Ассамблея в своих резолюциях [70/247](#) и [70/248](#) С призвала представить всеобъемлющее предложение по обеспечению эффективного и результативного выполнения мандатов в поддержку осуществления Повестки дня и Программы. Вызывает разочарова-

ние тот факт, что в докладе Генерального секретаря не были в полной мере учтены просьбы Ассамблеи и что, как представляется, Генеральный секретарь не в полной мере осознал намерения Ассамблеи, хотя она приняла две резолюции по данному вопросу. Тем не менее Группа приложит все усилия для того, чтобы обеспечить выделение надлежащего объема ресурсов для осуществления Повестки дня и Программы, в том числе для усиления региональных комиссий и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), что не было рассмотрено в докладе. В ходе неофициальных консультаций Группа хотела бы получить дополнительные разъяснения относительно предложений Генерального секретаря.

15. Г-н Фермин (Доминиканская Республика), выступая от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна, отдает дань памяти жертвам крушения рейса «ЛаМиа» № 2933. Принятие Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий ознаменовало важные этапы в деле реагирования Организации Объединенных Наций на общие экономические, социальные и экологические проблемы. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, а также страны со средним уровнем дохода определили конкретные проблемы и общие приоритеты в решении этих проблем. Международное сообщество должно быть привержено осуществлению Повестки дня и Программы, и официальная помощь в целях развития чрезвычайно важна для достижения целей в области устойчивого развития и обеспечения финансирования в целях развития в развивающихся странах. Организация Объединенных Наций должна поддерживать осуществление Повестки дня и Программы как можно более слаженным и эффективным образом при полной подотчетности перед государствами-членами.

16. Вместо всеобъемлющего предложения, которое Генеральная Ассамблея просила представить в своей резолюции [70/248](#) С, в докладе Генерального секретаря содержится новое предложение с формулировками, отличными от тех, что были в предыдущем докладе ([A/70/794](#)). Секретариат должен выполнять мандаты, возложенные на него Генеральной Ассамблеей, в данном случае в соответствии с ее резолюцией [70/247](#) о бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, и должен уделять этому вопросу первостепенное внимание в силу широчайшего охвата Повестки дня и Программы и важности, придаваемой им государства-

ми-членами. В докладе Генерального секретаря не представлена достаточно подробная информация о способах, позволяющих региональным комиссиям, в частности ЭКЛАК, и другим региональным организациям вносить вклад в выполнение мандатов в соответствии с Повесткой дня и Программой, и отсутствуют предложения по укреплению потенциала ЮНКТАД, чьи аналитические материалы и предоставляемые данные чрезвычайно важны для осуществления Повестки дня и Программы.

17. **Г-жа Бауман** (Швейцария), выступая также от имени Лихтенштейна, говорит, что значение Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня на период до 2030 года, представляющих собой глобальные рамки для устойчивого развития, нельзя переоценить, однако предложение Генерального секретаря не отражает стратегическое видение и комплексный подход, к которым призывали государства-члены. Генеральный секретарь не отказался от старых структур и концепций, которые не подходят для решения будущих проблем, и не создал механизмы, которые позволили бы Секретариату работать более согласованно и выполнять требуемые мандаты. Механизмы принятия последующих мер и проведения обзора хода осуществления Повестки дня и Программы, в частности имеющийся в Организации Объединенных Наций механизм независимой общесистемной оценки, чрезвычайно важны для достижения целей в области устойчивого развития, и они должны получать достаточную поддержку со стороны государств-членов. Эти две делегации хотели бы в рамках неофициальных консультаций провести дальнейшее обсуждение того, каким образом можно использовать Счет развития для содействия устойчивому развитию.

18. **Г-н Тео** (Сингапур), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит, что 2015 год стал знаменательным, поскольку была принята Повестка дня на период до 2030 года, создано Сообщество АСЕАН и приняты концепция «Видение АСЕАН-2025» и планы создания экономического сообщества, сообщества политической безопасности и социально-культурного сообщества, что призвано содействовать устойчивому развитию. Ассоциация приветствует роль, предусмотренную Организацией Объединенных Наций для региональных организаций в деле обмена передовым опытом и обсуждения общих целей и региональных механизмов. На восьмом саммите АСЕАН и Организации Объединенных Наций, состоявшемся в сентябре 2016 года во Вьентьяне, была отмечена значимость того, что Повестка дня на период до 2030 года и концепция «Видение

АСЕАН-2025» и планы создания трех сообществ дополняют друг друга, а в ходе совещания министров иностранных дел стран — членов АСЕАН с Генеральным секретарем, состоявшегося в Нью-Йорке в сентябре 2016 года, акцент делался на значимости взаимодополняемости международных и региональных усилий в области устойчивого развития в соответствии с Планом действий по осуществлению Совместной декларации о всестороннем партнерстве между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и Организацией Объединенных Наций на 2016–2020 годы. На полях заседаний высокого уровня, проводившихся в ходе сессии, Ассоциация организовала специальное мероприятие в рамках совещания министров иностранных дел своих стран-членов, посвященное устойчивому развитию, и дискуссионный форум, на котором обсуждалось обеспечение взаимодополняемости между Повесткой дня на период до 2030 года и концепцией «Видение АСЕАН-2025». Хотя в докладе Генерального секретаря не говорится о необходимости усиления региональных комиссий и не содержится ответ на просьбы, высказанные Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 70/247 и 70/248 С, его делегация будет выступать за утверждение выделения надлежащего объема ресурсов, необходимых для выполнения мандатов в соответствии с Повесткой дня и Программой.

19. **Г-н Абдалла** (Чад), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что необходимо серьезно рассмотреть вопрос о ресурсах, требуемых для осуществления Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий, благодаря которым появляется историческая возможность искоренить нищету при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, оказываемой развивающимся странам. Более чем через год после принятия Повестки дня и Программы и длительное время спустя после начала их осуществления 1 января 2016 года Организация Объединенных Наций все еще не до конца понимает свою важнейшую роль в деле оказания поддержки государствам-членам. Из-за отсутствия всеобъемлющего плана и четких руководящих указаний со стороны Генерального секретаря государства-члены сталкиваются с неопределенностью и задержками при выполнении важнейших межправительственных мандатов. Генеральный секретарь должен представить предложение по бюджету для оказания поддержки в осуществлении Повестки дня и Программы с учетом опыта, полученного по результатам осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Итогового документа Всемирного саммита 2005 го-

да и других международных соглашений. При этом данное предложение не должно рассматриваться как исчерпывающее или единовременное, поскольку Повестка дня и Программа будут выдвигаться на передний план в рамках всей Организации. Группа хотела бы запросить дополнительную информацию о том, каким образом Секретариат планирует укреплять взаимодействие между Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по миростроительству и использовать оперативный и гуманитарный сегменты Совета для рассмотрения вопросов развития и мира и гуманитарных вопросов в ходе осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

20. Группа хотела бы получить разъяснения по поводу отсутствия в докладе Генерального секретаря последовательных предложений по финансированию региональных комиссий, в частности Экономической комиссии для Африки, а также финансированию стран, находящихся в особой ситуации, и ЮНКТАД. Региональные комиссии чрезвычайно важны для системы Организации Объединенных Наций и должны выполнять свои мандаты. Группа хотела бы запросить дополнительную информацию о планируемом усилении Статистической комиссии Организации Объединенных Наций в целях поддержки национальных статистических ведомств и систем данных. Секретариат должен укреплять региональный и национальный потенциал и совершенствовать общесистемное планирование, меры по осуществлению и представлению отчетности, с тем чтобы система развития Организации Объединенных Наций могла оказать комплексную поддержку при осуществлении Повестки дня и Программы. Группа хотела бы получить дополнительную информацию о последствиях предложения по бюджету относительно внедрения к 2017 году механизма содействия развитию технологий, призванного обеспечить укрепление потенциала наименее развитых стран в сфере науки, технологий и инноваций, и относительно принятия и осуществления режимов стимулирования инвестиций в таких странах. Обеспеченная надлежащими ресурсами, последовательная и эффективная Организация Объединенных Наций чрезвычайно важна для осуществления Повестки дня и Программы, и все международное сообщество будет нести ответственность за их осуществление, причем инерционного подхода в данном случае недостаточно. Группа призывает назначенного Генерального секретаря всесторонним образом рассматривать соответствующие запросы государств-членов.

21. **Г-н Де Претер** (наблюдатель от Европейского союза) говорит, что в своем докладе (A/71/534) Генеральный секретарь предпринял усилия для того, чтобы в рамках всего Секретариата обеспечить комплексное реагирование на резолюцию 70/248 С Генеральной Ассамблеи, и призвал организации системы Организации Объединенных Наций более тесно сотрудничать друг с другом. Повестка дня на период до 2030 года и Аддис-Абебская программа действий представляют собой программу глобальных действий с беспрецедентным охватом, которая должна привести к преобразованиям в интересах всех. Организация Объединенных Наций должна воздерживаться от инерционного подхода и заниматься реорганизацией, изменением приоритетов, перераспределением ресурсов, оптимизацией и повышением общесистемной согласованности и эффективности. Государства — члены Европейского союза привержены осуществлению данной программы и созданию надежных механизмов последующей деятельности и обзора в соответствии с руководящими указаниями государств-членов и назначенного Генерального секретаря.

22. Государства — члены Европейского союза будут осуществлять Повестку дня на период до 2030 года на страновом уровне, как это предусмотрено в резолюции 70/1, и будут вносить вклад в международные усилия по содействию ее осуществлению другими странами. Организации системы развития Организации Объединенных Наций должны помочь государствам в достижении целей в области устойчивого развития, в том числе по линии страновых групп. Хотя Секретариат выполняет чрезвычайно важные функции наблюдения, обеспечения подотчетности, осуществления последующей деятельности и проведения обзора в связи с достижением данных целей, он не должен непосредственно участвовать в их достижении, с тем чтобы избежать дублирования усилий и конкуренции за ограниченные ресурсы с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Счет развития и регулярная программа технического сотрудничества не являются эффективными механизмами для расширения оказываемой Организацией Объединенных Наций поддержки в осуществлении Повестки дня и Программы, и государства-члены не санкционировали предложения по укреплению этих механизмов и увеличению числа организаций, имеющих право подавать заявки на получение финансирования по линии Счета развития, поскольку такие организации являются менее транспарентными и в меньшей степени ориентированными на достижение конкретных результатов по сравнению с другими организациями системы развития. Сред-

ства не должны отвлекаться от более эффективных механизмов, и фрагментация в рамках системы не должна увеличиваться.

23. В ходе следующего четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики у государств-членов появится возможность представить конкретные просьбы о проведении реформ. Недопустимо игнорирование просьб Ассамблеи в резолюции 70/299 о том, чтобы Генеральный секретарь повысил эффективность и подотчетность Департамента по экономическим и социальным вопросам, и в резолюции 67/226 о внедрении общесистемного механизма совместного несения расходов в целях поддержки системы координаторов-резидентов. В докладе отсутствует обзор связей между нынешними возможностями и мандатами Секретариата, без чего нельзя оценить потребности в ресурсах для обеспечения наблюдения и подотчетности, а также не рассматривается вариант перераспределения существующих ресурсов. Это вызывает озабоченность, поскольку до принятия резолюции 70/1 все сотрудники Секретариата, работавшие в сфере развития, в принципе должны были заниматься деятельностью, связанной с Повесткой дня на период до 2030 года.

24. Генеральный секретарь должен уделять больше внимания согласованию деятельности Секретариата с Повесткой дня на период до 2030 года, изменяя приоритетность мандатов и реорганизуя структуры. Роль региональных комиссий в осуществлении Повестки дня была изложена в резолюции 70/1, в которой говорится, что процессы осуществления последующей деятельности и проведения обзора на региональном и субрегиональном уровнях могут в соответствующих случаях открывать полезные возможности для коллегиального обучения, в том числе посредством проведения добровольных обзоров, обмена передовым опытом и обсуждения общих задач, и в которой государствам-членам рекомендуется определить самый подходящий форум для осуществления такой последующей деятельности и проведения такого обзора. Хотя некоторые полагают, что региональные комиссии должны играть свою роль в осуществлении последующей деятельности и проведении обзора в связи с реализацией Повестки дня, многие другие считают, что комиссии должны лишь дополнять работу, которая продлевается на других форумах. Его делегация разочарована тем, что правило 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, согласно которому Секретариат должен представлять информацию о расходах, связанных с решениями государств-членов, не соблюдалось в ходе проходивших в 2016 году переговоров относительно

роли региональных комиссий в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года.

25. **Г-жа Норман Чалет** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Повестка дня на период до 2030 года и Аддис-Абебская программа действий обеспечивают рамки для достижения целей в области устойчивого развития государствами-членами, частным сектором и гражданским обществом при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций. Осуществление Повестки дня на период до 2030 года является обязанностью государств-членов, а не Организации. Хотя Генеральный секретарь предпринял усилия для переориентации оказываемой Организацией Объединенных Наций поддержки в целях развития, например путем внесения изменений в Счет развития, он запросил ресурсы без четкого мандата, вместо того чтобы реформировать Секретариат или подойти к достижению целей комплексным образом. Секретариат должен не просто выделять больше ресурсов, а устранить дублирование усилий различных организаций, занимающихся вопросами развития, включая Департамент по экономическим и социальным вопросам, и улучшить координацию. Комитет не получил четкой информации об использовании полномочий на принятие обязательств, утвержденных в резолюции 70/248 А, и о том, каким образом такие полномочия помогли Организации Объединенных Наций поддержать осуществление Повестки дня на период до 2030 года. Ее делегация выражает озабоченность в связи с тем, что Департамент по экономическим и социальным вопросам увеличивает число своих сотрудников в Нью-Йорке, вместо того чтобы сосредоточить внимание на деятельности на местах, которая может способствовать осуществлению Повестки дня государствами-членами.

26. **Г-н Ко Чжэ Син** (Республика Корея) говорит, что его страна намеревается содействовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий. Для обеспечения своевременного осуществления Повестки дня и Программы государства-члены должны вести переговоры в духе компромисса, с тем чтобы на нынешней сессии Комитет мог принять решение относительно объема выделяемых ресурсов. Хотя последний доклад Генерального секретаря более понятен и лучше организован, чем его предыдущие доклады по данному вопросу, функции государств-членов и организаций системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Повестки дня и Программы должны быть более четко определены и разграничены. Его делегация рассмотрит вопрос о том, соответствуют ли испрашиваемые ассигнова-

ния по линии регулярного бюджета мандату Секретариата, утвержденному Генеральной Ассамблеей.

27. Генеральная Ассамблея на своей семидесятой сессии уполномочила Генерального секретаря принять обязательства на сумму в размере 7,5 млн. долл. США в 2016 году для осуществления Повестки дня и Программы. Его делегация желает установить, является ли объем ресурсов, испрашиваемых на 2017 год, надлежащим, учитывая фактические расходы в 2016 году. Она выражает озабоченность в связи с просьбой об укреплении Счета развития и регулярной программы технического сотрудничества. Она согласна с тем, что Организация Объединенных Наций должна помогать развивающимся странам в наращивании потенциала для достижения целей в области устойчивого развития, однако Генеральный секретарь не представил достаточной информации о типах проектов и критериях отбора, о способах распределения ресурсов, о механизме надзора и о возможном дублировании усилий фондов и программ Организации Объединенных Наций. Его делегация согласна с рекомендациями Консультативного комитета, касающимися Счета развития, и она хотела бы получить разъяснения относительно соответствующей просьбы Генерального секретаря.

28. **Г-жа Ян Лиян** (Китай) говорит, что осуществление Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий является важнейшей задачей Организации Объединенных Наций в сфере развития, которой необходимо уделять приоритетное внимание в ходе нынешней сессии. Организация должна играть центральную роль в координации их осуществления на глобальном уровне. Финансовые ресурсы на цели осуществления Повестки дня и Программы должны выделяться в надлежащем и предсказуемом объеме, с тем чтобы система Организации Объединенных Наций могла выполнять свой мандат в области развития. Комитет должен как можно скорее достичь консенсуса по этому вопросу, что позволит подать четкий сигнал о том, что государства-члены поддерживают усилия Секретариата по осуществлению Повестки дня и Программы. Секретариат должен активизировать работу Департамента по экономическим и социальным вопросам, ЮНКТАД и региональных комиссий; помочь развивающимся странам в укреплении их экономики, укреплении источников средств к существованию и искоренении нищеты; и достичь большей эффективности в управлении бюджетом и использовании ресурсов.

29. **Г-н Фельдман** (Бразилия) выражает признательность за то, что была отдана дань памяти жертв

вам крушения рейса «ЛаМиа» № 2933. В результате принятия Повестки дня на период до 2030 года была создана новая парадигма устойчивого развития. Хотя основная ответственность за достижение целей в области устойчивого развития относится к национальному и субнациональному уровням, региональное и глобальное измерения также весьма важны. Организация Объединенных Наций находится в уникальном положении, позволяющем содействовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий, но в связи с этим требуются надлежащие институциональные механизмы и адекватные ресурсы. В докладе Генерального секретаря содержатся планы для решения некоторых вопросов, однако в нем не прослеживается всеобъемлющий подход к региональным комиссиям и ЮНКТАД, которые должны быть укреплены для целей осуществления Повестки дня и Программы.

30. **Г-н Ислам** (Бангладеш) говорит, что необходимо утвердить выделение надлежащего объема ресурсов для выполнения мандатов в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программой действий, которые оказывают влияние на выработку политики на субнациональном, национальном, региональном и глобальном уровнях. Комитет должен обеспечить получение ЮНКТАД дополнительных ресурсов для достижения целей в области устойчивого развития и осуществления соответствующей последующей деятельности.

31. **Г-н Набарро** (Специальный советник Генерального секретаря по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и по изменению климата) говорит, что государства-члены вновь подтвердили свое желание, выраженное в ходе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, в Генеральной Ассамблее и на региональных мероприятиях и состоящее в том, чтобы Организация Объединенных Наций оказывала им всю возможную поддержку в осуществлении Повестки дня и Программы, однако они не пришли к согласию относительно того, как эта поддержка должна предоставляться. Доклад Генерального секретаря представляет собой попытку творчески подойти к данной ситуации, обеспечивая при этом укрепление компонента развития, достижение эффективности и результативности и совместное ведение работы. Секретариат представит дополнительные аналитические материалы, запрошенные государствами-членами, и ожидает дальнейшего обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.